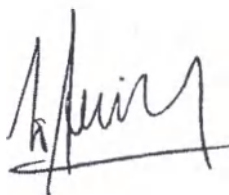


INSTRUCTIONS FOR USE

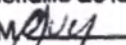
Spectacle lenses made of polymer material: colorless, tinted, photochromic, afocal, bifocal, transfocal, single-vision, polarizing with antireflex or reinforcing coating or without coating with accessories, execution options

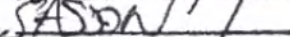
Production: «BBGR», 22 rue de Montmorency. 75003, Paris, France.



Maître Benoît BERTIER

Certifie la matérialité de la

signature de M. 



apposée ci-contre.



1. PURPOSE AND DESIGN OF THE MEDICAL DEVICE.

Spectacle lenses made of polymer material: colorless, colored, photochromic, afocal, bifocal, transfocal, single-vision, polarizing with antireflex or reinforcing coating or without coating with accessories (hereinafter - lenses, product) - an optical product intended for the manufacture of individual corrective glasses intended for the correction of visual defects, incl. various degrees of eye ametropia, accommodation disorders and correction of the spectral composition of light passing through the lens.

All types of lenses in a pair can be combined with afocal lenses (supplied in a pair of lens + afocal lens) for **amlyopia**.

Scope - optics, optometric and ophthalmological offices of hospitals, clinics, health institutions.

Indications

Depending on the lens design:

Afocal lenses are designed for:

- improving the contrast of the image,
- correction of violation / decrease in the function of accommodation,
- correction of violations of the binocular system of the eyes,
- correction of the spectral composition of the light flux entering the eye,
- correction of anisometropia, etc.

Single vision lenses are designed for:

- correcting and / or slowing down the progression of myopia,
- correction of hyperopia, astigmatism, presbyopia,
- correction of violations of the binocular system of the eyes.

Bifocal lenses are designed for:

- correcting and / or slowing down the progression of myopia,
- correction of hyperopia, astigmatism in case of violation / decrease in the function of accommodation,
- correction of presbyopia in the absence of the need for clarity of vision at medium distances.

Trifocal lenses are designed for:

- correction of myopia, hyperopia, astigmatism in case of violation / decrease in the function of accommodation,
- correction of presbyopia with special requirements for clear vision distances.

Transfocal (progressive) lenses are designed for:

- correcting and / or slowing down the progression of myopia,
- correction of hyperopia, astigmatism in case of violation / decrease in the function of accommodation,
- correction of presbyopia.

Contraindications

Absent

Side Effects : The only potential physical hazard is risk

laceration from broken lenses. However, lenses have excellent impact resistance, but they can break with significant physical force. Broken lenses should be disposed of properly.

1.1. Construction

Линза отрицательная

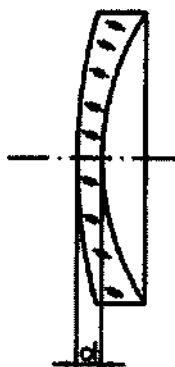


Рис. 1

Линза положительная

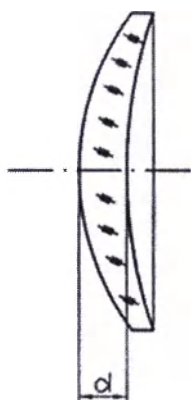
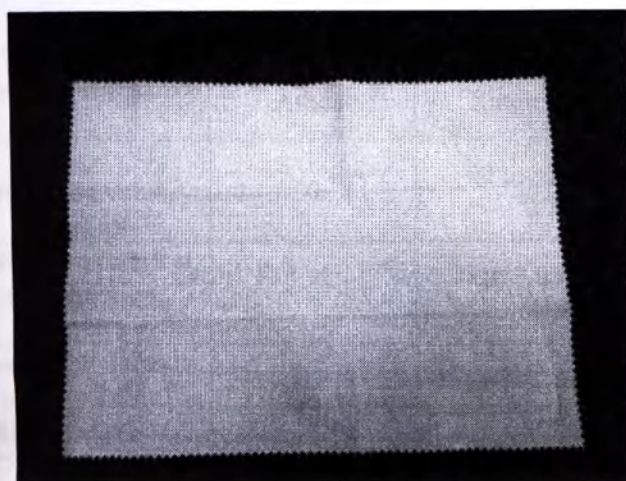


Рис. 2

Pic.3 Napkin



1.2. How supply

Spectacle lenses made of polymer material: colorless, tinted, photochromic, afocal, bifocal, transfocal, single-vision, polarizing with antireflex or reinforcing coating or without coating with accessories, execution options:

Spectacle lenses with refraction from -40 to +30 diopters, diameter 50-80 mm:

- 1 Spectacle lenses made of polymer material, colorless, single vision
- 2 Spectacle lenses made of polymer material, colorless bifocal
- 3 Colorless transfocal spectacle lenses made of polymer material
- 4 Spectacle lenses made of polymer material colored single vision
- 5 Spectacle lenses made of polymer material, colored bifocal
- 6 Spectacle lenses made of polymer material, colored transfocal
- 7 Spectacle lenses made of polymer material, photochromic single vision
- 8 Spectacle lenses made of polymer material, photochromic bifocal
- 9 Spectacle lenses made of polymer material, photochromic transfocal
- 10 Spectacle lenses made of polymer material, single-vision polarizing
- 11 Spectacle lenses made of polymer material polarizing bifocal
- 12 Spectacle lenses made of polymer material polarizing zoom
- 13 Spectacle lenses made of polymer material, polarizing photochromic single-vision
- 14 Spectacle lenses made of polymer material polarizing photochromic transfocal
- 15 Spectacle lenses made of polymer material polarizing photochromic bifocal
- 16 Spectacle lenses made of polymer material polarized colored single vision
- 17 Spectacle lenses made of polymer material polarized colored transfocal
- 18 Spectacle lenses made of polymer material polarized colored bifocal

Accessories:

Napkin (if necessary)

Spectacle lenses with a refraction of 0 diopters, diameter 50-80 mm:

- 1 Spectacle lenses made of polymer material, colorless afocal
- 2 Spectacle lenses made of polymer material, painted
- 3 Spectacle lenses made of polymer material photochromic afocal
- 4 Spectacle lenses made of polymer material polarizing afocal
- 5 Spectacle lenses made of polymer material polarizing photochromic afocal
- 6 Spectacle lenses made of polymer material polarized colored afocal

Accessories:

Napkin (if necessary)

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS

Spectacle lens characteristic name	Spectacle lens type and value of characteristics			
	Afocal	Single vision	Bifocal	Transfocal (progressive)
spherical (S) refraction value, diopters	0	-40 to +30, step 0.25	-40 to +30, step 0.25	-40 to +30, step 0.25
value of cylindrical (C) refraction, diopters	0	0 to 8.0 in 0.25 steps	0 to 8.0 in 0.25 steps	0 to 8.0 in 0.25 steps
position of the axis of the cylinder / base of the prism (°)	0	from 0 to 360, step 1.0	from 0 to 360, step 1.0	from 0 to 360, step 1.0

value of prismatic action (prism), pr. diopters	from 0 to 5, step 0.25	from 0 to 20, step 0.25	from 0 to 20, step 0.25	from 0 to 20, step 0.25
nominal size, diameter, mm	50-80, step 1mm	50-80, step 1mm	50-80, step 1mm	50-80, step 1mm
additional refraction for near, diopters	-	-	from 0.25 to 4.0, step 0.25	-
prismatic action of the lens (prism), pdpt.	from 0 to 5, step 0.25	from 0.25 to 20.0, step 0.25	from 0.25 to 20.0, step 0.25	from 0.25 to 20.0, step 0.25
prismatic action of progressive spectacle lenses, diopters	-	-	-	from 0.25 to 10.0, step 0.25
additional refraction for near progressive spectacle lenses, diopters	-	-	-	from 0.75 to 3.5, step 0.25
information about the thickness of the lenses in the center, mm	from 1 to 5, step 0.1	from 1 to 20, step 0.1	from 1 to 20, step 0.1	from 1 to 20, step 0.1
information about the thickness of the lenses along the edge, mm	from 0.5 to 7, step 0.1	from 0.5 to 18, step 0.1	from 0.5 to 18, step 0.1	from 0.5 to 18, step 0.1

The maximum permissible deviations of the refraction of single-vision lenses and zones for the distance of multifocal lenses from the nominal values should correspond to those given in Table 1.

Table 1

In diopters

Surface refraction at the <i>second</i> major meridian	Maximum deviation on the <i>first</i> major meridian	Maximum deviation of the absolute value of the astigmatic difference (cylinder)			
		from 0.00 to 0.75 incl.	from 0.75 to 4.00 incl.	from 4.00 to 6.00 incl.	over 6.00
0.00 to 3.00 incl.	$\pm 0,09$	$\pm 0,09$	$\pm 0,12$	$\pm 0,18$	-
3.00 to 6.00 incl.	$\pm 0,12$	$\pm 0,12$	$\pm 0,12$	$\pm 0,18$	$\pm 0,25$
6.00 to 9.00 incl.	$\pm 0,12$	$\pm 0,12$	$\pm 0,18$	$\pm 0,18$	$\pm 0,25$
From 9.00 to 12.00 incl.	$\pm 0,18$	$\pm 0,12$	$\pm 0,18$	$\pm 0,25$	$\pm 0,25$
12.00 to 20.00 incl.	$\pm 0,25$	$\pm 0,18$	$\pm 0,25$	$\pm 0,25$	$\pm 0,25$
More than 20.00	$\pm 0,37$	$\pm 0,25$	$\pm 0,25$	$\pm 0,37$	$\pm 0,37$

The maximum permissible deviations of the refraction zone for given progressive spectacle lenses *from the nominal values* should correspond to those given in table 2.

Table 2

In diopters

Surface refraction at the <i>second</i> major meridian	Maximum deviation on	Maximum deviation of the absolute value of the astigmatic difference (cylinder)
--	----------------------	---

	the <i>first</i> major meridian				
		from 0.00 to 0.75 incl.	from 0.75 to 4.00 incl.	from 4.00 to 6.00 incl.	over 6.00
0.00 to 6.00 incl.	±0,12	±0,12	±0,18	±0,18	±0,25
6.00 to 9.00 incl.	±0,18	±0,18	±0,18	±0,18	±0,25
9.00 to 12.00 incl.	±0,18	±0,18	±0,18	±0,25	±0,25
12.00 to 20.00 incl.	±0,25	±0,18	±0,25	±0,25	±0,25
More than 20.00	±0,37	±0,25	±0,25	±0,37	±0,37

The maximum permissible deviations of the position of the cylinder axis from the nominal values (refer to multifocal, progressive and single-vision spectacle lenses with a predetermined orientation, for example, the position of the base of the prism) should correspond to the values shown in Table 3.

Table 3

The absolute value of the astigmatic difference (cylinder), diopters	Less than 0.50	0.50 to 0.75 incl.	0.75 to 1.50 incl.	More than 1.50
Axis deviation limit	±7°	±5°	±3°	±2°

The maximum permissible deviations of the additional refraction of the zone for the vicinity of multifocal and progressive spectacle lenses from the nominal values should correspond to those given in Table 4.

Table 4

In diopters

The value of the additional refraction zone for near	Less than 4.00	More than 4.00
Maximum permissible deviation	±0,12	±0,18

At the base point for given, the maximum permissible deviations of the resulting prismatic action of the prescribed prism and, if present, a thinning prism, should not exceed the values given in Table 5. (For spectacle lenses without a specified prismatic action, the data in Table 5 represent the maximum permissible values of the undesirable prismatic action caused by the deviation of the position of the constructive base point from the calculated one.)

Table 5

In prism diopters

Prismatic action	Lenses		
	Single vision	Multifocal and progressive	
		Horizontally	Vertically
0.00 to 2.00	$\pm(0,25+0,1 F' V_{\max})$	$\pm(0,25+0,1 F' V_{\max})$	$\pm(0,25+0,05 F' V_{\max})$
2.00 to 10.00	$\pm(0,37+0,1 F' V_{\max})$	$\pm(0,37+0,1 F' V_{\max})$	$\pm(0,37+0,05 F' V_{\max})$
More than 10.00	$\pm(0,50+0,1 F' V_{\max})$	$\pm(0,50+0,1 F' V_{\max})$	$\pm(0,50+0,05 F' V_{\max})$

Note - $F' V_{\max}$ - the highest absolute value of refraction at the main meridians.

Note - An example of the application of the zone tolerances indicated in the table for the distance of a multifocal lens with a prescription: +0.50; -2.50; 20 ° with a prismatic action of no more than 2.00 pdptr.

With regard to spectacle lenses without a given prismatic action, the data in Table 5 represent the maximum permissible values of undesirable prismatic action caused by the deviation of the position of the constructive base point from the calculated one.

For this recipe, the refractions on the main meridians are +0.50 diopters and -2.00 diopters.
 With the highest absolute value of refraction equal to 2,00 diopters *deflection of prismatic action* horizontally equals $\pm (0,25+0,1 \times 2,00) = \pm 0,45$ pdpt, *deflection of prismatic action* vertically equals $\pm (0,25+0,05 \times 2,00) = \pm 0,35$ pdpt.

Dimensional tolerances:

dimensional tolerances (for diameter) are calculated by the formula:

effective size: from nominal size -1 to usable size +2 mm;

useful size: more useful size -2mm.

Thickness tolerance (at the reference point of the front surface for distance normal to this surface) : The thickness should not differ from the nominal value by more than ± 0.3 mm.

Segment tolerances for multifocal lenses:

Any of the segment dimensions (width, depth and depth of the intermediate zone) should not differ from the nominal value by more than ± 0.5 mm.

When a matched pair of spectacle lenses is sold, any of the segment dimensions (width, depth and depth of the intermediate zone) must not differ from each other by more than ± 0.7 mm.

The quality of processing of the refractive surfaces of the lens must meet the following requirements:

- The deviation of the shape of the lens surface (waves), distorting the image of the object in question, is not allowed.
- The width of the scratches (b) and their total length (l) must not exceed the values given in table 5:

Table 5

Lens area	b, mm	l, mm
Central, diameter 30mm	Over 0.006 to 0.01 incl.	10
Regional	Over 0.006 to 0.02 incl.	10

Scratches up to 0.006mm and dots with a diameter of 0.05mm are allowed if their area in a limited area with a diameter of 5mm does not exceed 0.1 mm^2 .

- The number (N) of bubbles, dots and other foreign inclusions, permissible only when the distance between them is more than 5 mm, and their diameter (d) should not exceed the values indicated in table 6:

Table 6

Lens area	d, mm	N, no more
Central, diameter 30mm	0.05 to 0.1 incl.	1
Regional	0.1 to 0.2 incl.	2

- In the annular zone 2 mm wide along the edge of the lens, defects, except cracks, are not standardized. Cracks are not allowed.

Lenses must withstand the impact of a steel ball with a diameter of 22 mm, to which a force of $(100 \pm 2) \text{ N}$ is applied

UVB-100% .

Lenses must be made from the following materials:

Material	Index	Abbe ne	Specific gravity	UV cut	Chemical components
1.5 (CR39)**	1.502	58	1.31 g/cm3	355nm	diethylene glycol bis (allyl carbonate)
1.5 Photochromic (CR607)**	1.499	60	1.27 g/cm3	383nm	
1.5 Photochromic (CR39)	1.502	58	1.31 g/cm3	393nm	
1.5 Polarized (CR39)	1.502	58	1.31 g/cm3	380nm	
1.6 (MR8)	1.601	42	1.30 g/cm3	398nm	polythiourethanes produced by a reaction of a polythiol with di-isocyanates
1.6 Photochromic (MR8)	1.601	42	1.30 g/cm3	400nm	
1.6 Polarized (MR8)	1.601	42	1.30 g/cm3	400nm	
1.67 (MR7)	1.665	32	1.36 g/cm3	395nm	
1.67 Photochromic (MR7)	1.665	32	1.36 g/cm3	400nm	episulphides
1.74 (N19)	1.736	31	1.46 g/cm3	400nm	
1.74 Photochromic (N19)	1.736	31	1.46 g/cm3	400nm	polycarbonate
Polycarbonate (PC)	1.591	31	1.20 g/cm3	380nm	
Polycarbonate Photochromic (PC)	1.591	31	1.20 g/cm4	390nm	
Polycarbonate Polarized (PC)	1.591	31	1.20 g/cm5	390nm	

using dyes:

КЛАССИЧЕСКИЕ ЦВЕТА

- 1.5 - 1.6 - 1.67 - 1.74
- Tonic, Diam's, Diam's Clear UV, Neva Max UV, Neva Max Secret UV, Neva Max Blue UV
- Полное окрашивание - категории 0-1-2-3-4
- Градиентное окрашивание - категории 1-2-3



ИНТЕНСИВНОСТЬ ЗАТЕМНЕНИЯ

18% КАТЕГОРИЯ 0 35% КАТЕГОРИЯ 1 62% КАТЕГОРИЯ 2 85% КАТЕГОРИЯ 3 95% КАТЕГОРИЯ 4

BROWN 1.5 - 1.6 - 1.67 - 1.74



GREY 1.5 - 1.6 - 1.67 - 1.74



BLACK 1.5 - 1.6 - 1.67 - 1.74



GREY US 1.5 - 1.6 - 1.67 - 1.74



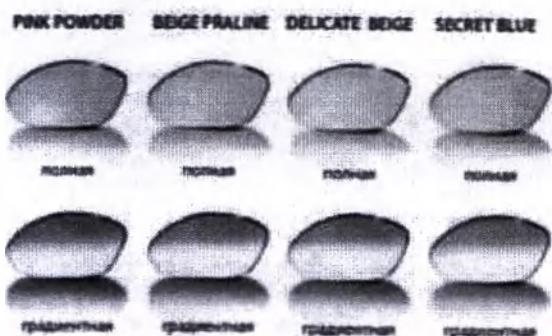
BLUE INK 1.5 - 1.6 - 1.67 категория 4 только в 1.5



BORDEAUX 1.5 - 1.6 - 1.67 категория 4 только в 1.5



СВЕТОПРОПУСКАНИЕ 82% 65% 38% 15% 5%



The chromaticity of photochromic lenses is from 5% to 85%.
Outer lens coatings consist of:

1.5 UV CLEAR	1,5	59	2.48 g/cm ³	silicon dioxide (SiO ₂), sodium oxide (Na ₂ O) from sodium carbonate (Na ₂ CO ₃), calcium oxide (CaO)
1.5 UNICROWN	1,5	58	2.61 g/cm ³	
1.6/41 White	1,6	42	2.63 g/cm ³	
1.7/35 White	1,7	34	3.21 g/cm ³	
1.7/42 White	1,7	42	3.21 g/cm ³	
1.8/35 White	1,8	34	3.65 g/cm ³	
1.9/31 White	1,9	30	3.99 g/cm ³	
UV DG 37	1,5	60	2.48 g/cm ³	
PHOTOGRAY EXTRA	1,5	57	2.41 g/cm ³	
PHOTOBROWN EXTRA	1,5	46	2.41 g/cm ³	
FUSIBLE PHOTOGRAY 16	1,6	42	2.70 g/cm ³	
XDF DARK GRAY	1,5	56	2.41 g/cm ³	
XDF LIGHT GRAY	1,5	57	2.41 g/cm ³	

Grades of dyes and coatings produced by "BBGR".

Napkin material: - Polyester 70% Texwiel + Polyamide 30% Nylon 6. The napkin is packed in a polyethylene envelope. Polyethylene (PE) brand LUTENE FB3000.

Overall dimensions of the napkin (LxW): 195 × 146 mm ± 2mm

Napkin weight: no more than 5 g

Overall dimensions of a polyethylene envelope (LxW): 97 × 52 mm ± 2mm

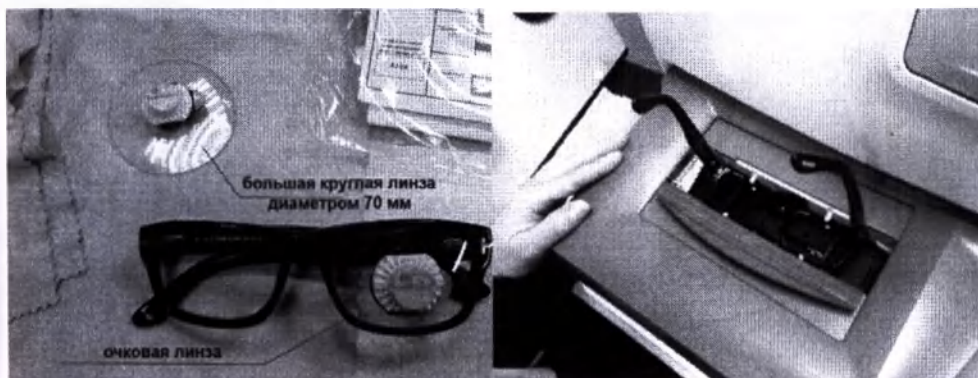
Case weight: no more than 5 g

3. CONDITIONS OF USE . OPERATING RULES. CARE RULES.

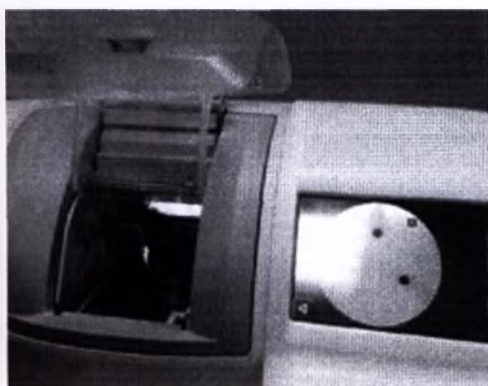
3.1. Lenses must be suitable for use at an air temperature of -45 to $+40^{\circ}\text{C}$, with a relative humidity of up to 80%.

3.2. Operating rules:

From the lens in an electronic facetting machine (bevelling method), an eyeglass lens is machined into the shape of a spectacle frame.



The method of decorative processing of the edge of the lens by cutting the edge for a given frame.



After that, the frame is straightened in accordance with STB GOST, as well as the patient's anthropological data.

The basis for the manufacture of glasses is a prescription from an ophthalmologist.



An automatic dioptrimeter controls the glasses being manufactured, and prints a check based on the result of the check, which confirms that the glasses are made in accordance with the prescription.



Glasses touch the skin, we wear glasses in smoky rooms, we cook food in them and look into a boiling saucepan, we leave them without a case and dust settles on them. If you look closely, all these traces of wearing can be seen on the nose pads, where the lens touches the frame.

Therefore, every 2 years you need to change the frame or do ultrasonic cleaning of glasses and lenses.

Ultrasonic cleaning is a high-tech procedure that allows you to clean the lenses and frames of glasses from various types of dirt. This procedure will not do any damage to your lenses. 3.3. Правила ухода.

Reusable Microfiber Lens Care Cloths

They are composed of ultra-fine fibers. Thanks to their small diameter - only 0.06 mm - microfibers can penetrate the micropores of the lens, removing any liquid or particulate matter faster than any other tissue. Microfiber fibers literally suck dust and dirt into their matrix and hold them securely. This cloth can absorb and retain dirt and moisture up to 7 times its own weight. The main rule of effective use of these wipes is to remember to keep them clean, as a dirty wipe can scratch the lens coating.

Disposable wet wipes

They are packed in sealed bags, which is very convenient for those who save time. These wipes contain cleaner and highly evaporating alcohol, and are also composed of a thin non-woven material to prevent scratching of the lens coating.

Cleaning sprays

The cleaning ability of sprays is due to the content of surfactants - special chemical compounds. The molecules of these substances readily come into contact with pollutants, for example, fats and oils that are difficult to wash, and remove them without difficulty. After spray application, the lens should be wiped with a reusable microfiber cloth. It is important to note that lens cleaning sprays do not contain alkaline additives that can damage the surface of plastic, polycarbonate, and highly refractive organic materials. In addition to cleaning, lenses require daily care. There are a few simple rules to follow:

1. Store lenses only in their original packaging. Never put in any packaging next to other things, as this can scratch the lenses.
2. Do not put lenses down. This will keep them from being scratched.
3. Make sure that loose lenses are not exposed to direct sunlight. Heating the lens in direct sunlight can cause a fire.
4. Do not throw your lenses.
5. It is not allowed to lay lenses with their convex side on a hard surface;
6. It is not allowed to apply significant mechanical stress to the lenses;
7. It is not allowed to heat the lenses to temperatures above plus 60 ° C, including using them in a bath, sauna.

4. MAINTENANCE INFORMATION

The product is warranted for a period of 18 months from the date of purchase, it is guaranteed that the product is free from defects in workmanship and quality of workmanship.

Make sure that any deviations when working with the lenses and when using them do not occur due to non-compliance with the operating rules. In case of defects in compliance with the operating requirements in accordance with the instructions for use, the manufacturer replaces the product. For all questions, please contact: LLC "Essilor-LUYS-Optics", Legal address / actual address: 127273, Moscow, st. Otradnaya, 2B, bldg. 1, pom. No. 3.11, office. No. 51, fl. 3, INN 7743654045, OGRN 1077758508365 tel / fax +7 (495) 137-48-48, info@luis-optica.ru

5. ENVIRONMENTAL PROTECTION REQUIREMENTS.

The main type of possible hazardous impact on the environment is the pollution of atmospheric air in populated areas, soil and water as a result of:

- emergency leaks (placers) of production materials;
- unorganized waste disposal on the territory of the manufacturer or outside of it;
- their arbitrary dump in places not intended for this purpose.

The materials used in the manufacture of the product should not pose a danger to life, health of people and the environment both during operation and after the end of its life.

6. MARCHING AND PACKAGING

Products are supplied unsterile in 1 and 2 pcs. packaged.

6.1. Each package must be printed with the following information *:

- optical effect of the lens: the value of spherical (S) and cylindrical (C) refraction, diopters
- nominal size (D), mm;
- colour;
- identification of the coating;
- trade name and location of the manufacturer;
- refractive index;
- standard GOST R 53950-2010;

- number and date of the registration certificate.

For multifocal spectacle lenses, the following additional data must be specified:

- additional refraction for near, diopters;
- type and width of the segment, mm, for example, D;
- prismatic action of the lens (prism), PDPT;
- method of measuring additional refraction for near, if it is not measured from the side of the segment;
- the position of the base point for distance in aspherical multifocal lenses.

For progressive spectacle lenses, the following additional data must be specified:

- additional refraction for near, diopters;
- indication of the place of installation of the lens in the frame (right or left);
- the method of measuring the additional refraction for near, if it is not measured from the progressive side.

6.2. Requirements for marking a progressive spectacle lens:

Permanent (permanent) marking

The spectacle lens must be permanently marked as follows:

- a) two alignment points located at a distance of 34 mm from each other, equidistant from the vertical plane passing through the center of the alignment cross or the base point of the prism;
- b) the value of additional refraction for near, diopters;
- c) manufacturer's or supplier's logo or trade name or trade mark.

Additional (removable) marking

The following removable markings are recommended:

- a) designation of adjustment points;
- b) designation of the base point for distance;
- c) designation of a constructive base point for the near;
- d) designation of the installation point (installation crosshair);
- e) designation of the base point of the prism.

* The list of information on the primary packaging does not exclude the possibility of adding additional information by the manufacturer at the request of the supplier.

The product must be placed in the appropriate slot of individual packaging, and fixed in it during transportation (packaging material is cardboard of the T-23 brand, the material of the retainer (fixation during transportation) is cardboard of the T-23 brand: Each package with the product, together with operational documentation, must be packed in a box or wrapped in paper. At the customer's request, operational documentation can be provided in electronic form. The box or bag must be tied with twine or pasted over with paper tape, glue on a paper base or polyethylene tape with an adhesive layer so that the package cannot be opened without integrity violations.

For transportation, canned products in packages with operational documentation must be packed in boxes made of sheet wood materials. Board boxes should be lined with waterproof material inside.

Transport markings depending on the types of vehicles used. Marking is applied directly to containers or labels: plywood, metal, paper or fiberboard. In this case, the manipulation signs applied to the container must correspond to the values: "Fragile. Caution", "Protect from moisture".

Symbols that may appear on the packaging, including handling signs:

Symbol	Description
	Batch code
	Manufacturer

	date of manufacture
	Non-sterile
	Fragile, handle with care
	Keep away from moisture

7. TRANSPORTATION AND STORAGE

The product is transported by all types of covered vehicles in accordance with the requirements and rules for the carriage of goods in force for each type of transport.

Transportation of cargo by sea transport must be carried out in accordance with the "Safety Rules for the Carriage of General Cargo by Sea". Type of shipment - in containers and small shipment.

Transportation temperature from -50 to + 50 ° C

Relative humidity up to 100%, non-condensing.

Lenses are stored in warehouses, excluding the effects of atmospheric precipitation and aggressive environments, at a distance of at least 1 m from heating and heating devices for heated warehouses.

Storage temperature from +5 to + 40 ° C

Relative humidity up to 80%, non-condensing.

The lenses have a shelf life of 3 years.

8. MANUFACTURER'S WARRANTIES .

8.1. The manufacturer guarantees the compliance of the above lenses with the requirements of this technical document, subject to the conditions of transportation, storage and operation.

8.2. The warranty period is 18 months from the date of receipt of the lenses by the customer.

9. REPAIR INFORMATION. COMPLAINT INFORMATION

It cannot be repaired, in the case of a factory barque it must be replaced.

Complaints should be sent to:

LLC "Essilor-LUYS-Optics", Legal address / actual address: 127273, Moscow, st. Otradnaya, 2B, bldg. 1, pom. No. 3.11, office. No. 51, fl. 3, INN 7743654045, OGRN 1077758508365 tel / fax +7 (495) 137-48-48, info@luis-optica.ru

10. RECYCLING INFORMATION.

When disposing of the product, follow the requirements of SanPiN 2.1.3684-21, Class A. Also, regarding disposal, please contact the official representative of the manufacturer: OOO Essilor-LUYS-Optics, Legal address / actual address: 127273, Moscow, st. Otradnaya, 2B, bldg. 1, pom. No. 3.11, office. No. 51, fl. 3, INN 7743654045, OGRN 1077758508365 tel / fax +7 (495) 137-48-48, info@luis-optica.ru



11. PRODUCT MEETS STANDARDS:

- ISO 8980-1 "Ophthalmic optics - Uncut finished spectacle lenses - Part 1: Specifications for single-vision and multifocal lenses";
- ISO 8980-2 "Ophthalmic optics - Uncut finished spectacle lenses - Part 2: Specifications for progressive power lenses";
- ISO 14889 "Ophthalmic optics - Spectacle lenses - Fundamental requirements for uncut finished lenses"/

EXAMPLE OF A WARRANTY CARD:

Name _____

Model _____

Date of purchase _____ l.m.

Malfunction _____

Warranty center mark

model	malfunction	decision	result

_____ Warranty center stamp

_____ Warranty center stamp

_____ Warranty center stamp

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française **RUSSIE**
Le présent acte public
2. a été signé par... Me. Benoît Beshier
3. agissant en qualité de... Notaire
4. est revêtu du sceau/timbre de... Son étude

Attesté

5. à Paris
6. le... 26 AOUT 2021
7. par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris Michel LERNOUT

8. sous n° 10886 **Michel LERNOUT**
9. Sceau : **PREMIER AVOCAT GENERAL** 10. Signature

"L'Apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu"

Г-н Бенуа Бертье (Benoît Bertier)
Удостоверяет подлинность подписи
Г-на Сассон (Sasson),
поставленную рядом на странице.

Гербовая печать:

Г-н Бенуа Бертье (Benoît Bertier), нотариальный офис ЛЕТУЛЛЕ ДЕЛОИСОН ДРИЛХОН
ЖУРДЕН, ассоциированные нотариусы
Париж
/Подпись/

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Линзы очковые из полимерного материала: бесцветные, окрашенные, фотохромные, афокальные, бифокальные, трансфокальные, однофокальные, поляризационные с антирефлексным или укрепляющим покрытием или без покрытия с принадлежностями, варианты исполнения:

Производства: «BBGR», 22 rue de Montmorency. 75003, Paris, France/ «ББГР», 22 ру де Монморанси, 75003 Париж, Франция.

1. НАЗНАЧЕНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Линзы очковые из полимерного материала: бесцветные, окрашенные, фотохромные, афокальные, бифокальные, трансфокальные, однофокальные, поляризационные с антирефлексным или укрепляющим покрытием или без покрытия с принадлежностями (далее – линзы, изделие) - оптическое изделие, предназначенное для изготовления индивидуальных корректирующих очков, предназначенных для коррекции дефектов зрения, в т.ч. различных степеней аметропии глаза, аккомодационных нарушений и коррекции спектрального состава света, проходящего через линзу.

Все разновидности линз в паре сочетаются с линзами афокальными (поставляются в паре линза+афокальная линза) при **амблиопии**.

Область применения – магазины оптики, оптометрические и офтальмологические кабинеты больниц, клиник, оздоровительные учреждения.

Показания

В зависимости от дизайна линз:

Афокальные линзы предназначены для:

- улучшения контрастности изображения,
- коррекции нарушения/снижения функции аккомодации,
- коррекции нарушений бинокулярной системы глаз,
- коррекции спектрального состава светового потока, проникающего в глаз,
- коррекции анизометропии и пр.

Однофокальные линзы предназначены для:

- коррекции и/или замедления прогрессирования миопии,
- коррекции гиперметропии, астигматизма, пресбиопии,
- коррекции нарушения бинокулярной системы глаз.

Бифокальные линзы предназначены для:

- коррекции и/или замедления прогрессирования миопии,
- коррекции гиперметропии, астигматизма при нарушении/снижении функции аккомодации,
- коррекции пресбиопии при отсутствии потребности в четкости зрения на средних дистанциях.

Трансфокальные (прогрессивные) линзы предназначены для:

- коррекции и/или замедления прогрессирования миопии,
- коррекции гиперметропии, астигматизма при нарушении/снижении функции аккомодации,
- коррекции пресбиопии.

Противопоказания

Отсутствуют

Побочные эффекты: Единственная потенциальная физическая опасность - это риск рваной раны от разбитых линз. Однако, линзы имеют высокую ударопрочность, но они могут сломаться при приложении значительной физической силы. Сломанные линзы следует утилизировать надлежащим образом.

1.1.Конструкция:

Линза отрицательная

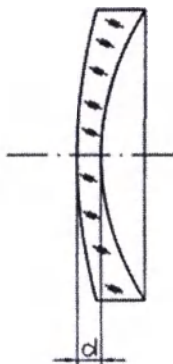


Рис. 1

Линза положительная

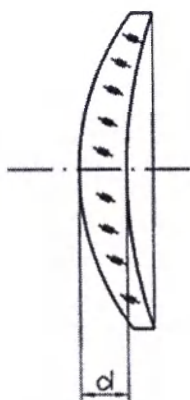
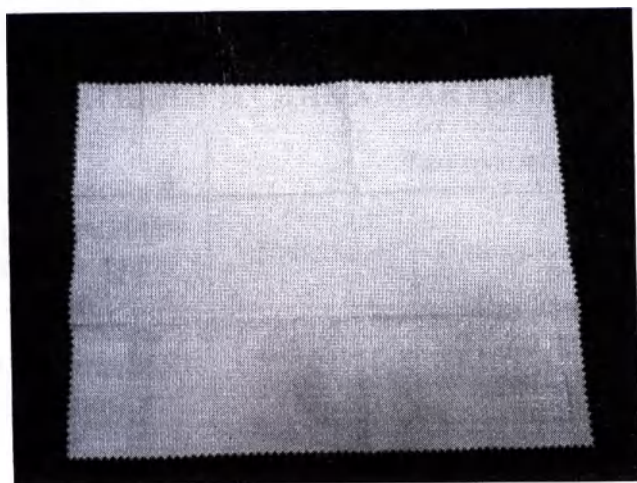


Рис. 2

Рис.3 Салфетка



1.2.Комплект поставки

Линзы очковые из полимерного материала: бесцветные, окрашенные, фотохромные, афокальные, бифокальные, трансфокальные, однофокальные, поляризационные с антирефлексным или укрепляющим покрытием или без покрытия с принадлежностями, варианты исполнения:

Линзы очковые с рефракцией от -40 до +30 дптр, диаметр 50-80 мм:

- 1 Линзы очковые из полимерного материала бесцветные однофокальные
- 2 Линзы очковые из полимерного материала бесцветные бифокальные
- 3 Линзы очковые из полимерного материала бесцветные трансфокальные
- 4 Линзы очковые из полимерного материала окрашенные однофокальные
- 5 Линзы очковые из полимерного материала окрашенные бифокальные
- 6 Линзы очковые из полимерного материала окрашенные трансфокальные
- 7 Линзы очковые из полимерного материала фотохромные однофокальные
- 8 Линзы очковые из полимерного материала фотохромные бифокальные
- 9 Линзы очковые из полимерного материала фотохромные трансфокальные
- 10 Линзы очковые из полимерного материала поляризационные однофокальные
- 11 Линзы очковые из полимерного материала поляризационные бифокальные
- 12 Линзы очковые из полимерного материала поляризационные трансфокальные
- 13 Линзы очковые из полимерного материала поляризационные фотохромные однофокальные
- 14 Линзы очковые из полимерного материала поляризационные фотохромные трансфокальные
- 15 Линзы очковые из полимерного материала поляризационные фотохромные бифокальные
- 16 Линзы очковые из полимерного материала поляризационные окрашенные однофокальные
- 17 Линзы очковые из полимерного материала поляризационные окрашенные трансфокальные
- 18 Линзы очковые из полимерного материала поляризационные окрашенные бифокальные

Принадлежности:

Салфетка (при необходимости)

Линзы очковые с рефракцией 0 дптр, диаметр 50-80 мм:

- 1 Линзы очковые из полимерного материала бесцветные афокальные
- 2 Линзы очковые из полимерного материала окрашенные
- 3 Линзы очковые из полимерного материала фотохромные афокальные
- 4 Линзы очковые из полимерного материала поляризационные афокальные
- 5 Линзы очковые из полимерного материала поляризационные фотохромные афокальные
- 6 Линзы очковые из полимерного материала поляризационные окрашенные афокальные

Принадлежности:

Салфетка (при необходимости)

2.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование характеристики очковой линзы	Тип очковой линзы и значение характеристик			
	Афокальные	Однофокальные	Бифокальные	Трансфокальные (прогрессивные)
значение сферической (S) рефракции, дптр	0	От -40 до +30, шаг 0,25	От -40 до +30, шаг 0,25	От -40 до +30, шаг 0,25

значение цилиндрической (С) рефракции, дптр	0	От 0 до 8,0, шаг 0,25	От 0 до 8,0, шаг 0,25	От 0 до 8,0, шаг 0,25
положение оси цилиндра/основания призмы (°)	0	от 0 до 360, шаг 1,0	от 0 до 360, шаг 1,0	от 0 до 360, шаг 1,0
значение призматического действия (призма), дптр	от 0 до 5, шаг 0,25	от 0 до 20, шаг 0,25	от 0 до 20, шаг 0,25	от 0 до 20, шаг 0,25
номинальный размер, диаметр, мм	50-80, шаг 1мм	50-80, шаг 1мм	50-80, шаг 1мм	50-80, шаг 1мм
дополнительная рефракция для близи, дптр	-	-	от 0,25 до 4,0, шаг 0,25	-
призматическое действие линзы (призма), пдптр.	от 0 до 5, шаг 0,25	от 0,25 до 20,0, шаг 0,25	от 0,25 до 20,0, шаг 0,25	от 0,25 до 20,0, шаг 0,25
призматическое действие прогрессивных очковых линз, дптр	-	-	-	от 0,25 до 10,0, шаг 0,25
дополнительная рефракция для близи прогрессивных очковых линз, дптр	-	-	-	от 0,75 до 3,5, шаг 0,25
сведения о толщине линз по центру, мм	от 1 до 5, шаг 0,1	от 1 до 20, шаг 0,1	от 1 до 20, шаг 0,1	от 1 до 20, шаг 0,1
сведения о толщине линз по краю, мм	от 0,5 до 7, шаг 0,1	от 0,5 до 18, шаг 0,1	от 0,5 до 18, шаг 0,1	от 0,5 до 18, шаг 0,1

Предельно допустимые отклонения рефракции однофокальных линз и зон для дали многофокальных линз от номинальных значений должны соответствовать приведенным в таблице 1.

Таблица 1

В диоптриях

Рефракция поверхности на <i>втором</i> главном меридиане	Предельное отклонение на <i>первом</i> главном меридиане	Предельное отклонение абсолютного значения астигматической разности (цилиндра)			
		от 0,00 до 0,75 включ.	от 0,75 до 4,00	от 4,00 до 6,00 включ.	более 6,00

			включ.		
От 0,00 до 3,00 включ.	$\pm 0,09$	$\pm 0,09$	$\pm 0,12$	$\pm 0,18$	-
От 3,00 до 6,00 включ.	$\pm 0,12$	$\pm 0,12$	$\pm 0,12$	$\pm 0,18$	$\pm 0,25$
От 6,00 до 9,00 включ.	$\pm 0,12$	$\pm 0,12$	$\pm 0,18$	$\pm 0,18$	$\pm 0,25$
От 9,00 до 12,00 включ.	$\pm 0,18$	$\pm 0,12$	$\pm 0,18$	$\pm 0,25$	$\pm 0,25$
От 12,00 до 20,00 включ.	$\pm 0,25$	$\pm 0,18$	$\pm 0,25$	$\pm 0,25$	$\pm 0,25$
Более 20,00	$\pm 0,37$	$\pm 0,25$	$\pm 0,25$	$\pm 0,37$	$\pm 0,37$

Предельно допустимые отклонения рефракции зоны для дали прогрессивных очковых линз от номинальных значений должны соответствовать приведенным в таблице 2.

Таблица 2

В диоптриях

Рефракция поверхности на втором главном меридиане	Предельное отклонение на первом главном меридиане	Предельное отклонение абсолютного значения астигматической разности (цилиндра)			
		от 0,00 до 0,75 включ.	от 0,75 до 4,00 включ.	от 4,00 до 6,00 включ.	более 6,00
От 0,00 до 6,00 включ.	$\pm 0,12$	$\pm 0,12$	$\pm 0,18$	$\pm 0,18$	$\pm 0,25$
От 6,00 до 9,00 включ.	$\pm 0,18$	$\pm 0,18$	$\pm 0,18$	$\pm 0,18$	$\pm 0,25$
От 9,00 до 12,00 включ.	$\pm 0,18$	$\pm 0,18$	$\pm 0,18$	$\pm 0,25$	$\pm 0,25$
От 12,00 до 20,00 включ.	$\pm 0,25$	$\pm 0,18$	$\pm 0,25$	$\pm 0,25$	$\pm 0,25$
Более 20,00	$\pm 0,37$	$\pm 0,25$	$\pm 0,25$	$\pm 0,37$	$\pm 0,37$

Предельно допустимые отклонения положения оси цилиндра от номинальных значений (относятся к многофокальным, прогрессивным и однофокальным очковым линзам с заранее заданной ориентацией, например, положения основания призмы), должны соответствовать значениям, указанным в Таблице 3.

Таблица 3

Абсолютное значение астигматической разности (цилиндра), дптр	Менее 0,50	От 0,50 до 0,75 включ.	От 0,75 до 1,50 включ.	Более 1,50
Предельное отклонение оси	$\pm 7^\circ$	$\pm 5^\circ$	$\pm 3^\circ$	$\pm 2^\circ$

Предельно допустимые отклонения дополнительной рефракции зоны для близи многофокальных и прогрессивных очковых линз от номинальных значений должны соответствовать приведенным в таблице 4.

Таблица 4

В диоптриях

Значение дополнительной рефракции зоны для близи	Менее 4,00	Более 4,00
Предельно допустимое отклонение	$\pm 0,12$	$\pm 0,18$

В базовой точке для дали предельно допустимые отклонения результирующего призматического действия предписанной призмы и, при наличии, утончающей призмы, не должны превышать значений, приведенных в таблице 5. (Применительно к очковым линзам без заданного призматического действия данные таблицы 5 представляют собой предельно допустимые значения нежелательного призматического действия, вызванного отклонением положения конструктивной базовой точки от расчетного.)

Таблица 5

В призмённых диоптриях

Призматическое действие	Линзы		
	Однофокальные	Многофокальные и прогрессивные	
		По горизонтали	По вертикали
От 0,00 до 2,00	$\pm(0,25+0,1 F' V_{\max})$	$\pm(0,25+0,1 F' V_{\max})$	$\pm(0,25+0,05 F' V_{\max})$
От 2,00 до 10,00	$\pm(0,37+0,1 F' V_{\max})$	$\pm(0,37+0,1 F' V_{\max})$	$\pm(0,37+0,05 F' V_{\max})$
Более 10,00	$\pm(0,50+0,1 F' V_{\max})$	$\pm(0,50+0,1 F' V_{\max})$	$\pm(0,50+0,05 F' V_{\max})$
Примечание - $F' V_{\max}$ - наибольшее абсолютное значение рефракции на главных меридианах.			

Примечание - Пример применения указанных в таблице допусков к зоне для дали многофокальной линзы по рецепту: +0,50; -2,50; 20° с призматическим действием не более 2,00 дптр.

Применительно к очковым линзам без заданного призматического действия данные таблицы 5 представляют собой предельно допустимые значения нежелательного призматического действия, вызванного отклонением положения конструктивной базовой точки от расчетного.

Для данного рецепта рефракции на главных меридианах составляют +0,50 дптр и -2,00 дптр. При наибольшем абсолютном значении рефракции равном 2,00 дптр отклонение призматического действия по горизонтали равно $\pm(0,25+0,1 \times 2,00) = \pm 0,45$ дптр, отклонение призматического действия по вертикали равно $\pm(0,25+0,05 \times 2,00) = \pm 0,35$ дптр.

Допуски на размеры:

допуски на размеры (для диаметра) вычисляются по формуле:

эффективный размер: от номинального размера -1 до полезного размера +2 мм;

полезный размер: более полезный размер -2 мм.

Допуск на толщину (в базовой точке передней поверхности для дали по нормали к этой поверхности): Толщина не должна отличаться от номинального значения более чем на $\pm 0,3$ мм.

Допуски на размеры сегментов многофокальных линз:

Любой из размеров сегмента (ширина, глубина и глубина промежуточной зоны) не должен отличаться от номинального значения более чем на $\pm 0,5$ мм.

При продаже согласованной пары очковых линз любые из размеров сегмента (ширина, глубина и глубина промежуточной зоны) не должны отличаться друг от друга более чем на $\pm 0,7$ мм.

Качество обработки преломляющих поверхностей линзы должно соответствовать следующим требованиям:

- Отклонение формы поверхности линз (волны), искажающие изображение рассматриваемого объекта, не допускаются.
- Ширина царапин (b) и их суммарная длина (l) не должны превышать значений, указанных в таблице 5:

Таблица 5

Зона линзы	b,мм	l,мм
Центральная, диаметром 30мм	Св.0,006 до 0,01 включ.	10
Краевая	Св.0,006 до 0,02 включ.	10

Царапины до 0,006мм и точки диаметром 0,05мм допускаются, если их площадь на ограниченном участке диаметром 5мм не превышает 0,1мм².

- Количество (N) пузырей, точек и других инородных включений, допустимых только при расстоянии между ними более 5мм, и их диаметр (d) не должен превышать значений, указанных в таблице 6:

Таблица 6

Зона линзы	d,мм	N, не более
Центральная, диаметром 30мм	От 0,05 до 0,1 включ.	1
Краевая	От 0,1 до 0,2 включ.	2

- В кольцевой зоне шириной 2мм по краю линзы дефекты, кроме трещин, не нормируются. Трещины не допускаются.

Линзы должны выдерживать воздействие стального шарика диаметром 22 мм, к которому приложена сила (100±2) Н.

UVB-100%.

Линзы должны изготавливаться из указанных материалов:

Material	Index	Abbe ne	Specific gravity	UV cut	Chemical components
1.5 (CR39)**	1.502	58	1.31 g/cm3	355nm	diethylene glycol bis (allyl carbonate)
1.5 Photochromic (CR607)**	1.499	60	1.27 g/cm3	383nm	
1.5 Photochromic (CR39)	1.502	58	1.31 g/cm3	393nm	
1.5 Polarized (CR39)	1.502	58	1.31 g/cm3	380nm	
1.6 (MR8)	1.601	42	1.30 g/cm3	398nm	polythiourethanes produced by a reaction of a polythiol with diisocyanates
1.6 Photochromic (MR8)	1.601	42	1.30 g/cm3	400nm	
1.6 Polarized (MR8)	1.601	42	1.30 g/cm3	400nm	
1.67 (MR7)	1.665	32	1.36 g/cm3	395nm	
1.67 Photochromic (MR7)	1.665	32	1.36 g/cm3	400nm	episulphides
1.74 (N19)	1.736	31	1.46 g/cm3	400nm	
1.74 Photochromic (N19)	1.736	31	1.46 g/cm3	400nm	
Polycarbonate (PC)	1.591	31	1.20 g/cm3	380nm	polycarbonate
Polycarbonate Photochromic (PC)	1.591	31	1.20 g/cm4	390nm	
Polycarbonate Polarized (PC)	1.591	31	1.20 g/cm5	390nm	

Материал	Индекс	Число Аббе	Удельная плотность	УФ-фильтр	Химические составляющие
1.5 (CR39)**	1.502	58	1.31 г/см3	355нм	диэтиленгликоль бис (аллилкарбонат)
1.5 Фотохромный (CR607)**	1.499	60	1.27 г/см3	383нм	
1.5 Фотохромный (CR39)	1.502	58	1.31 г/см3	393нм	
1.5 Поляризованный (CR39)	1.502	58	1.31 г/см3	380нм	
1.6 (MR8)	1.601	42	1.30г/см3	398нм	полиуретан, полученный реакцией полидиола с диизоцианатами
1.6 Фотохромный(MR8)	1.601	42	1.30 г/см3	400нм	
1.6 Поляризованный (MR8)	1.601	42	1.30 г/см3	400нм	
1.67 (MR7)	1.665	32	1.36 г/см3	395нм	
1.67 Фотохромный (MR7)	1.665	32	1.36 г/см3	400нм	эписульфид
1.74 (N19)	1.736	31	1.46г/см3	400нм	
1.74 Фотохромный (N19)	1.736	31	1.46г/см3	400нм	поликарбонат
Поликарбонат (PC)	1.591	31	1.20г/см3	380нм	
Поликарбонат фотохромный (PC)	1.591	31	1.20г/см4	390нм	
Поликарбонат поляризационный (PC)	1.591	31	1.20 г/см5	390нм	

с использованием красителей:

КЛАССИЧЕСКИЕ ЦВЕТА

- 1.5 - 1.6 - 1.67 - 1.74
- Tonic, Diam's, Diam's Clear UV, Neva Max UV, Neva Max Secret UV, Neva Max Blue UV
- Полное окрашивание - категории 0-1-2-3-4
- Градиентное окрашивание - категории 1-2-3



ИНТЕНСИВНОСТЬ ЗАТЕМНЕНИЯ

18% КАТЕГОРИЯ 0 35% КАТЕГОРИЯ 1 62% КАТЕГОРИЯ 2 85% КАТЕГОРИЯ 3 95% КАТЕГОРИЯ 4

BROWN

1.5 - 1.6 - 1.67 - 1.74



GREY

1.5 - 1.6 - 1.67 - 1.74



BLACK

1.5 - 1.6 - 1.67 - 1.74



GREY US

1.5 - 1.6 - 1.67 - 1.74



BLUE INK

1.5 - 1.6 - 1.67

категория 4 только в 1.5



BORDEAUX

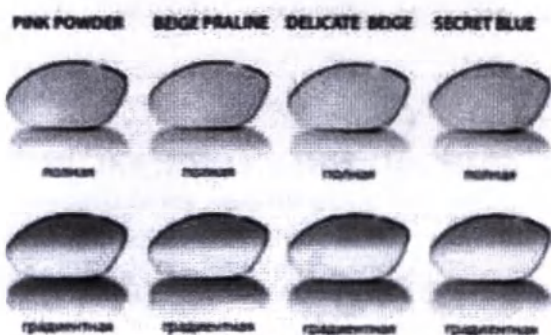
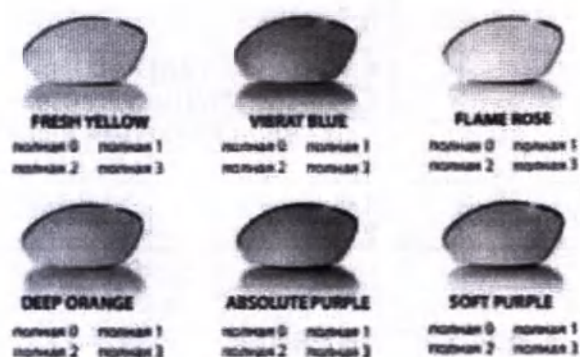
1.5 - 1.6 - 1.67

категория 4 только в 1.5



СВЕТОПРОПУСКАНИЕ

82% 65% 38% 15% 5%



Цветность фотохромных линз от 5% до 85%.

Внешние покрытия линз состоят из:

1.5 UV CLEAR	1,5	59	2.48 g/cm ³	silicon dioxide (SiO ₂), sodium oxide (Na ₂ O) from sodium carbonate (Na ₂ CO ₃), calcium oxide (CaO)
1.5 UNICROWN	1,5	58	2.61 g/cm ³	
1.6/41 White	1,6	42	2.63 g/cm ³	
1.7/35 White	1,7	34	3.21 g/cm ³	
1.7/42 White	1,7	42	3.21 g/cm ³	
1.8/35 White	1,8	34	3.65 g/cm ³	
1.9/31 White	1,9	30	3.99 g/cm ³	
UV DG 37	1,5	60	2.48 g/cm ³	
PHOTOGRAY EXTRA	1,5	57	2.41 g/cm ³	
PHOTOBROWN EXTRA	1,5	46	2.41 g/cm ³	
FUSIBLE PHOTOGRAY 16	1,6	42	2.70 g/cm ³	
XDF DARK GRAY	1,5	56	2.41 g/cm ³	
XDF LIGHT GRAY	1,5	57	2.41 g/cm ³	

1.5 УФ прозрачная	1.5	59	2.48 г/см ³	диоксид кремния (SiO ₂) + оксид натрия (NaO ₂) + карбонат (Na ₂ CO ₃) + оксид кальция (CaO)
1.5 Юникрон	1.5	58	2.61 г/см ³	
1.6/41 Белый	1.6	42	2.63 г/см ³	
1.7/35 Белый	1.7	34	3.21 г/см ³	
1.7/42 Белый	1.7	42	3.21 г/см ³	
1.8/35 Белый	1.8	34	3.65 г/см ³	

1.9/31 Белый	1.9	30	3.99 г/см ³
УФ DG 37	1.5	60	2.48 г/см ³
покрытие PHOTOGRAY Экстра	1.5	57	2.41 г/см ³
покрытие PHOTOBROWN Экстра	1.5	46	2.41 г/см ³
Растворимый PHOTOGRAY 16	1.6	42	2.70 г/см ³
XDF DARK GRAY	1.5	56	2.41 г/см ³
XDF LIGHT GRAY	1.5	57	2.41 г/см ⁴

Марки красителей и покрытия производства «BBGR».

Материал салфетки: - Полиэстер 70% марки Texwle + Полиамид 30% Nylon 6. Салфетка упакована в полиэтиленовый конверт. Полиэтилен (PE) марки LUTENE FB3000.

Габаритные размеры салфетки (ДхШ): 195×146 мм ±2мм

Масса салфетки: не более 5 г

Габаритные размеры полиэтиленового конверта (ДхШ): 97×52 мм±2мм

Масса футляра: не более 5 г

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ. ПРАВИЛА УХОДА.

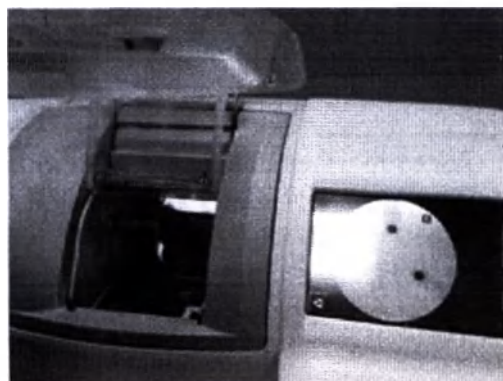
Линзы должны быть пригодными для эксплуатации при температуре воздуха от -45 до +40° С, с относительной влажностью до 80%.

2. Правила эксплуатации:

Из линзы в электронном факето-обрабатывающем станке (способ факетирования) вытачивается очковая линза, приобретающая форму рамки оправы очков.



Способом декоративной обработки кромки линзы посредством среза края под заданную оправу.



После этого оправа выправляется в соответствии с СТБ ГОСТом, а так же антропологическими данными пациента.

Основанием для изготовления очков служит рецепт врача-офтальмолога.



Автоматический диоптриметр контролирует изготавливаемые очки, по результату проверки печатает чек, который подтверждает, что очки изготовлены в соответствии с рецептом.



Очки соприкасаются с кожей, в очках мы бываем в накуренных помещениях, мы в них готовим пищу и заглядываем в кипящую кастрюльку, мы оставляем их без футляра и на них садится пыль. Если приглядеться, то все эти следы ношения можно заметить на носопорах, в местах соприкосновения линзы с оправой.

По этому, раз 2 года нужно менять оправу или делать ультразвуковую чистку очков и линз.

Ультразвуковая чистка – это высокотехнологичная процедура, которая позволит очистить линзы и оправы очков от различного рода загрязнений. Эта процедура не нанесет никакого ущерба вашим линзам.

3.3. Правила ухода.

Многоразовые салфетки из микрофибры для ухода за линзами

Они состоят из ультратонких волокон. Благодаря малому диаметру - всего 0,06 мм - микроволокнам удается проникать в микропоры линзы, удаляя при этом любую жидкость или твердые частицы быстрее любой другой ткани. Микрофибровые волокна буквально всасывают пыль и загрязнения внутрь своей матрицы и надежно удерживают их. Такая салфетка может поглощать и удерживать грязь и влагу, объемом в 7 раз больше ее собственного веса. Главное правило эффективного использования этих салфеток - это помнить о необходимости поддержания их в чистом состоянии, так как грязная салфетка может поцарапать покрытие линзы.

Разовые влажные салфетки

Они упаковываются в герметичные пакеты, что очень удобно для тех, кто экономит время. Такие салфетки содержат очиститель и быстроиспаряющийся спирт, а также состоят из тонкого нетканого материала предотвращая возникновение царапин покрытия линзы.

Спреи-очистители

Чистящая способность спреев объясняется содержанием поверхностно-активных веществ - специальных химических соединений. Молекулы этих веществ охотно вступают в контакт с загрязняющими веществами, например, трудно отмываемыми жирами и маслами, и удаляют их без труда. После нанесения спрея, линзу следует протереть многоразовой салфеткой из микрофибры. Важно отметить, что спреи для очистки линз не содержат щелочных добавок, которые могут повредить поверхность линз из пластика, поликарбоната и высокопреломляющих органических материалов.

Помимо чистки, линзы требуют к себе ежедневного бережного отношения. Необходимо соблюдать несколько простых правил:

1. Храните линзы только в заводской упаковке. Ни в коем случае не кладите в какую-либо упаковку рядом с другими вещами: так вы можете поцарапать линзы.
2. Не кладите линзы вниз. Так вы убережете их от царапин.
3. Следите за тем, чтобы линзы без упаковки не оставались на открытом солнце. Нагрев линзы прямыми солнечными лучами может спровоцировать возгорание.
4. Не кидайте линзы.

Не допускается класть линзы выпуклой стороной на твердую поверхность;

Не допускается прикладывать к линзам значительные механические воздействия;

Не допускается нагревать линзы до температуры выше плюс 60 °С, в том числе эксплуатировать их в бане, сауне.

4. СВЕДЕНИЯ О ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

На изделие дается гарантия сроком на 18 месяцев со дня приобретения, гарантируется, что изделие не имеет дефектов, связанных с производством и качеством производственных материалов. Удостоверьтесь, что любой сбой в работе не происходит из-за несоблюдения правил эксплуатации. В случае возникновения неисправности при соблюдении требований по эксплуатации в соответствии с инструкцией по применению, производитель производит замену изделия. По всем вопросам обращаться: ООО «Эссилор-ЛУИС-Оптика», Юридический адрес/фактический адрес: 127273, г. Москва, ул. Отрадная, д. 2Б, стр. 1, пом. №3.11, оф. №51, эт. 3, ИНН 7743654045, ОГРН 1077758508365 тел/факс +7 (495) 137-48-48, info@luis-optica.ru

5. ТРЕБОВАНИЯ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Основным видом возможного опасного воздействия на окружающую среду является загрязнение атмосферного воздуха населенных мест, почв и вод в результате:

- аварийных утечек (россыпей) производственных материалов;

- неорганизованного захоронения отходов на территории предприятия-изготовителя или вне его;
- произвольной свалки их в не предназначенных для этой цели местах.

Материалы, используемые при изготовлении изделия, не должны представлять опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды как в процессе эксплуатации, так и после окончания её срока.

6. МАРКИРОВКА И УПАКОВКА

Изделия поставляются нестерильными по 1 и 2 шт. в упаковке.

6.1. На каждую упаковку печатным способом должна быть указана следующая информация*:

- оптическое действие линзы: значение сферической (S) и цилиндрической (C) рефракции, дптр
- номинальный размер (D), мм;
- цвет;
- идентификация покрытия;
- торговое наименование и место нахождения изготовителя;
- показатель преломления;
- стандарт ГОСТ Р 53950-2010;
- номер и дата регистрационного удостоверения.

Для многофокальных очковых линз должны быть указаны следующие дополнительные данные:

- дополнительная рефракция для близи, дптр;

-

в

и

д

Для прогрессивных очковых линз должны быть указаны следующие дополнительные данные:

и дополнительная рефракция для близи, дптр;

- указание места установки линзы в оправу (правая или левая);

и метод измерения дополнительной рефракции для близи, если она не измеряется с прогрессивной стороны.

р

Требования к маркировке прогрессивной очковой линзы:

Постоянная (неудаляемая) маркировка

На очковую линзу должна быть нанесена следующая постоянная маркировка:

а) две юстировочные точки, расположенные на расстоянии 34 мм друг от друга, равноудаленные от вертикальной плоскости, проходящей через центр установочного перекрестия или базовую точку призмы;

б) значение дополнительной рефракции для близи, дптр;

и логотип изготовителя или поставщика либо торговое наименование или торговая марка.

Дополнительная (удаляемая) маркировка

Рекомендуется наносить следующую удаляемую маркировку:

а) обозначение юстировочных точек;

б) обозначение базовой точки для дали;

в) обозначение конструктивной базовой точки для близи;

г) обозначение установочной точки (установочное перекрестие);

и обозначение базовой точки призмы.

и Перечень информации на первичной упаковке не исключает возможность нанесения дополнительной информации изготовителем по запросу поставщика.

н

а

р

Изделие должно быть уложено в соответствующее гнездо индивидуальной упаковки, и фиксироваться в нем при перевозке (материал упаковки картон марки Т-23, материал фиксатора (фиксация при перевозке) картон марки Т-23: Каждая упаковка с изделием вместе с эксплуатационной документацией, должна быть уложена в коробку или завернута в бумагу. По запросу потребителя эксплуатационная документация может быть предоставлена в электронном виде. Коробка или пакет должны быть перевязаны шпагатом или оклеены бумажной лентой, клеевой на бумажной основе или полиэтиленовой лентой с липким слоем так, чтобы упаковка не могла быть вскрыта без нарушения целостности.

Для транспортирования законсервированные изделия в упаковках с эксплуатационной документацией должны быть уложены в ящики из листовых древесных материалов. Дощатые ящики должны быть выложены внутри водонепроницаемым материалом.

Транспортная маркировка в зависимости от видов используемых транспортных средств. Маркировка наносится непосредственно на тару или на ярлыки: фанерные, металлические, бумажные или из древесноволокнистой плиты. При этом манипуляционные знаки, нанесенные на таре, должны соответствовать значениям: "Хрупкое. Осторожно", "Беречь от влаги".

Символы, которые могут присутствовать на упаковке, включая манипуляционные знаки:

Символ	Описание
	Код партии
	Производитель
	Дата производства
	Не стерильно
	Хрупкое, обращаться осторожно
	Беречь от влаги

7. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Изделие транспортируют всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с требованиями и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортирование груза морским транспортом должно производиться в соответствии с "Правилами безопасности морской перевозки генеральных грузов". Вид отправки - контейнерами и мелкая отправка.

Температура транспортирования от -50 до +50° С

Относительная влажность до 100%, без конденсата.

Линзы хранят в складских помещениях, исключая воздействие атмосферных осадков и агрессивных сред, на расстоянии не менее 1 м от отопительных и нагревательных приборов для отапливаемых складов.

Температура хранения от +5 до +40° С

Относительная влажность до 80%, без конденсата.

Срок годности линз – 3 года.

8. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

8.1. Изготовитель гарантирует соответствие вышеуказанных линз требованиям настоящего технического документа при соблюдении условий транспортирования, хранения и эксплуатации.

8.2. Гарантийный срок эксплуатации – 18 месяцев со дня получения линз заказчиком.

9. СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ.

Не подлежит ремонту, в случае заводского брака подлежит замене.

Рекламации направлять:

ООО «Эссилор-ЛУИС-Оптика», Юридический адрес/фактический адрес: 127273, г. Москва, ул. Отрадная, д. 2Б, стр. 1, пом. №3.11, оф. №51, эт. 3. ИНН 7743654045, ОГРН 1077758508365
тел/факс +7 (495) 137-48-48, info@luis-optica.ru

10. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ.

При утилизации изделия соблюдайте требования СанПиН 2.1.3684-21, Класс А. Также, по вопросам утилизации обращайтесь к официальному представителю производителя: ООО «Эссилор-ЛУИС-Оптика», Юридический адрес/фактический адрес: 127273, г. Москва, ул. Отрадная, д. 2Б, стр. 1, пом. №3.11, оф. №51, эт. 3. ИНН 7743654045, ОГРН 1077758508365
тел/факс +7 (495) 137-48-48, info@luis-optica.ru



11. ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ СТАНДАРТАМ:

ISO 8980-1 " Офтальмологическая оптика. Линзы очковые нефацетированные. Часть 1. Технические условия на однофокальные и мультифокальные линзы ";

ISO 8980-2 " Офтальмологическая оптика. Линзы очковые нефацетированные. Часть 2. Технические условия на трансфокальные линзы ";

ISO 14889 " Офтальмологическая оптика - Очковые линзы - Основные требования к необработанным по контуру линзам с чистовой обработкой поверхности "

ПРИМЕР ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА:

Наименование _____

Модель _____

Дата покупки _____ м.п.

Неисправность _____

Отметка гарантийного центра

модель	неисправность	решение	результат

_____ Печать гарантийного центра

_____ Печать гарантийного центра

_____ Печать гарантийного центра

Гербовая печать: Апелляционный суд Парижа

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 г.)

- 1. Страна: *Французская Республика*
 - Настоящий официальный документ
 - 2. подписан *Г-ном Бенуа Бертье (Benoît Bertier)*
 - 3. выступающим в качестве *Нотариуса*
 - 4. скреплён печатью / штампом *нотариальной конторы*
- УДОСТОВЕРЕННО**

- 5. в городе *Париже*
- 6. *26 августа 2021 г.*
- 7. *председатель Апелляционного суда Парижа*
- 8. № *10886*
- 9. печать/штамп
- 10. подпись (*подпись*)
- Мишель ЛЕРНУ (Michel LERNOUT)*
- Первый генеральный адвокат**

Гербовая печать: Апелляционный суд Парижа

Настоящий апостиль удостоверяет подлинность подписи, достоверность печати или штампа, которыми скреплен этот документ.
Это не означает, что содержание документа верно и что Французская Республика его удостоверяет.

Перевод указанного документа с английского и французского языков на русский язык выполнен переводчиком Чигриновой Юлией Александровной. Перевод является правильным, точным и полным.

Чигринова Юлия Александровна

Российская Федерация

Санкт-Петербург

Тридцать первого августа две тысячи двадцать первого года

Я, Сердюкова Елена Евгеньевна, временно исполняющая обязанности нотариуса Санкт-Петербурга Гарина Игоря Владимировича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Чигриновой Юлии Александровны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-н/78-2021-20-28.



Уплачено за совершение нотариального действия: 500 руб. 00 коп.

Е.Е. Сердюкова

ВРИО нотариуса:
Сердюкова
Елена
Евгеньевна



Российская Федерация

Санкт-Петербург

Тридцать первого августа две тысячи двадцать первого года

Я, Сердюкова Елена Евгеньевна, временно исполняющая обязанности нотариуса Санкт-Петербурга Гарина Игоря Владимировича, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Листы 1-16 предоставленного документа являются ксерокопией.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-н/78-2021-20-31.

Уплачено за совершение нотариального действия: 1750 руб. 00 коп.



ВРИО нотариуса:
Сердюкова
Елена
Евгеньевна

Е.Е. Сердюкова

